

IMPORTANT PHONE NUMBERS

- Police and Fire Emergency**
9-1-1
- Police Non-Emergency**
(815) 726-2491
- City Hall Information/ Questions**
(815) 724-4000
- Complaint Line**
(815) 724-4005
- Water & Sewer Billing**
(815) 724-3820
- Building Dept./ Inspections**
(815) 724-4070
- Public Utilities (Water & Sewer)**
(815) 724-4220
- Public Works**
(815) 724-4200
- Roadways**
(815) 724-3650
- City Manager Jim Hock**
(815) 724-3720
- Mayor Bob O'Dekirk**
(815) 724-3700

COUNCIL MEMBERS

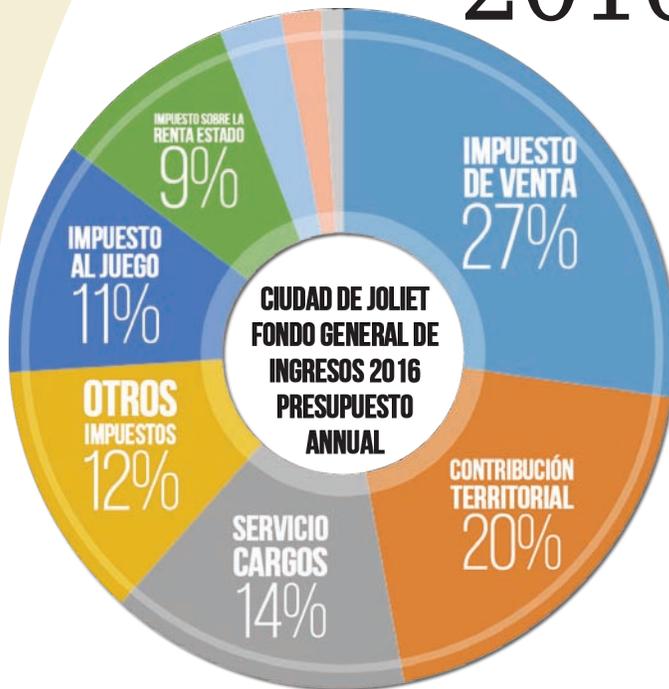
- Larry Hug (District 1)**
(815) 724-3746
- Pat Mudron (District 2)**
(815) 724-3749
- John Gerl (District 3)**
(815) 724-3720
- Bettye Gavin (District 4)**
(815) 724-3745
- Terry Morris (District 5)**
(815) 724-3742
- Jim McFarland (At Large)**
(815) 242-1233
- Jan Hallums-Quillman (At Large)**
(815) 724-3744
- Mike Turk (At Large)**
(815) 724-3747

PRIMAVERA 2016

NOTICIAS DE LA CIUDAD DE JOLIET, ILLINOIS

Ayuntamiento Adopta 2016 Presupuesto

El 21 de diciembre 2015, el Ayuntamiento aprobó el crédito presupuestario 2016 \$ 289.141.646 para la ciudad de 16 fondos de Joliet. Fondo General de la Ciudad tenía una apropiación de \$ 174.560.042 que estaría cubierto por \$ 167.770.989 en ingresos y un uso de las reservas de \$ 6.789.053.



■ IMPUESTO DE VENTA: \$45,681,324	■ IMPUESTOS AL JUEGO: \$18,900,000
■ IMPUESTOS SOBRE LA PROPIEDAD: \$33,345,000	■ IMPUESTOS ESTATALES: \$14,900,000
■ CARGOS PARA SERVICIOS: \$24,183,865	■ MULTAS Y TASAS: \$4,934,200
■ OTROS IMPUESTOS: \$20,912,500	■ OTROS INGRESOS: \$3,153,600
	■ LICENCIAS Y PERMISOS: \$1,748,000

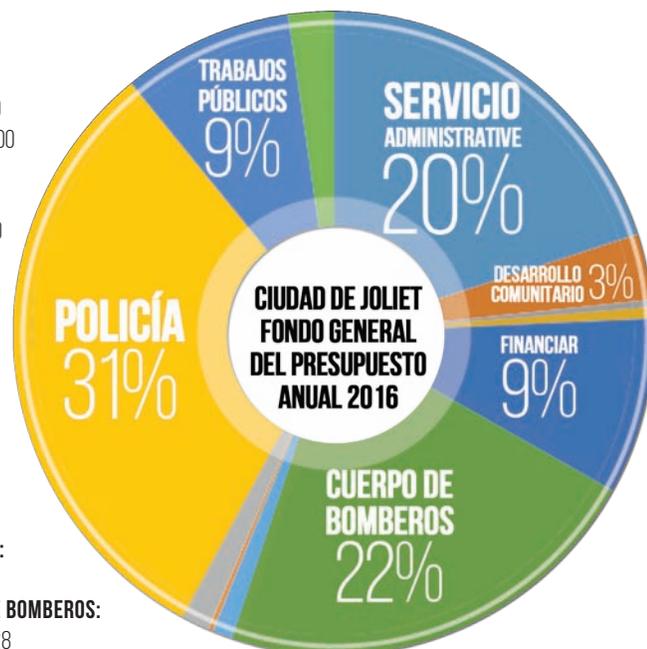
Gastos del Fondo General

El presupuesto 2016 prevé gastos en el Fondo General de \$174,560,042. La policía (31 por ciento) y Fuego (22 por ciento) departamentos son la mayor fuente de gastos de la Ciudad. Otros gastos departamentales se presentan en el gráfico de la derecha.

■ SERVICIO ADMINISTRATIVE: \$34,932,851	■ FINANCIAR: \$15,585,763	■ POLICÍA: \$54,629,134
■ DESARROLLO COMUNITARIO: \$5,798,111	■ CUERPO DE BOMBEROS: \$38,270,728	■ TRABAJOS PÚBLICOS: \$14,980,184
■ SECRETARIO DE LA CIUDAD: \$670,987	■ LEGAL: \$1,794,384	■ PROYECTOS DE CAPITAL: \$4,000,000
■ ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD: \$989,661	■ ACALDE Y AYUNTAMIENTO: \$382,813	
	■ SERVICIO TECNOLÓGÍA: \$2,525,426	

Fondo General de Ingresos

El presupuesto 2016 prevé ingresos en el Fondo General de \$ 167.770.989. Impuesto sobre las ventas (27 por ciento) y el Impuesto a la Propiedad (20 por ciento) son la mayor fuente de ingresos de la ciudad. Otras fuentes de ingresos se presentan en la gráfica a la izquierda.



AYUDA & SEGURIDAD

911 Información

Para quien necesita ayuda de inmediato, pero no puedo hablar con un distribuidor de 911, hay una nueva opción, ahora disponible en el condado. Se County 911 está ofreciendo servicio de texto a-911 para cualquiera dentro del condado. Verizon, Sprint, AT&T y T-Mobile los clientes pueden texto su ubicación exacta y la naturaleza de la emergencia a 911 y un despachador responderá. Esto es especialmente útil para aquellos que son sordos y duros de oído, o con dificultades para hablar. Tenga en cuenta que los mensajes de texto pueden tomar más tiempo para enviar o recibir para sistema telefónico de emergencia llamando al 911 funcionarios dicen que todavía es la mejor opción.

Si hay una emergencia y no puede realizar una llamada de voz, recuerde estos pasos:

1. **Conocer su ubicación - Texto su ubicación exacta**
2. **Lo que usted necesita - Texto lo que se necesita ayuda de emergencia (policía, bomberos, médicos de emergencia)**
3. **Ser claro - Enviar un mensaje corto, sin abreviaturas o jerga**
4. **Mantenga la calma - contestar preguntas y siga las instrucciones desde el 9-1-1 llamada tomador texto sólo si usted no puede conseguir a través de la voz.**

Texto a 911 sólo debe utilizarse en una situación de emergencia, cuando una persona es incapaz de hablar o, cuando se habla en voz alta pondría en peligro el llamador. Más información sobre 911 se puede encontrar en will county 9-1-1.com

MENSAJE DEL ALCALDE

Hola, Primavera

*Mensaje de Bob O'Dekirk,
Alcalde de Joliet*

Querido vecino,

Quisiera saludarlos a todos nuestros residentes. A medida que nos acercamos al final de otro invierno, quisiera dar las gracias personalmente a nuestros empleados de la ciudad para todos sus esfuerzos durante los fríos meses de invierno, con un agradecimiento especial va a nuestro quitanieves operadores y personal.



BOB O'DEKIRK
Alcalde de Joliet

Con la primavera se aproxima, todos podemos mirar hacia un número de grandes eventos próximos a Joliet, incluyendo un número creciente de actividades planificadas para nuestra zona del centro de la ciudad. Me gustaría alentar a todos ustedes a que aprovechen y apoyen estos eventos, así como apoyando a los conciertos y eventos celebrados en el Bicentennial Park. Por último, con otro año escolar está llegando a su fin, me gustaría felicitar a todos nuestros estudiantes que se graduarán en esta primavera. Usted debe ser elogiado por su duro trabajo y le deseo la mejor de las suertes en el futuro. Recuerde dar las gracias a sus padres y sus profesores por todo el apoyo que le han dado.

Si tiene alguna sugerencia sobre lo que le gustaría ver incluido en nuestro boletín de noticias, póngase en contacto con Peggy Thomas, Coordinadora de Comunicaciones de la oficina del administrador de la ciudad, a Pthomas@jolietcity.org o llame al (815) 724-3730.

Patio de recogida se reanuda el 1 de abril

La ciudad de Joliet y gestión de residuos desearía recordar a los residentes de Joliet que la reanudación del patio la recolección de residuos se reanudará el viernes, 1 de abril. Recogida de residuos astillero había sido suspendido durante el invierno.

Los residentes que deseen patio servicio de recolección de residuos, se les recuerda que los desperdicios del jardín debe colocarse en de tipo permanente, 33-galón contenedores de basura que se identifican con una "patio" sólo residuos de adhesivo o en el 32-galón desechables bolsas de papel Kraft (no "patio" sólo residuos adhesivos necesarios). Los desperdicios del jardín no se recogerán en bolsas de plástico de cualquier tipo o tamaño o en recipientes de más de 33 galones.

Los desperdicios del jardín establecidos para la recogida en contenedores de tipo permanente debe tener un "patio" sólo residuos de adhesivo en el envase y ser claramente visible desde la calle. Estos "patio" sólo residuos adhesivos están disponibles de forma gratuita en todas las tiendas de joyas y almacén de certificados de alimentos en la ciudad de Joliet Joliet y el Edificio Municipal en el mostrador de información.

Cepillo y ramas pueden ser colocados en las mencionadas de tipo permanente contenedores o bolsas de papel Kraft o pueden ser atadas en manojos que no exceda los 4 pies en longitud ni que pesen más de 50 libras por paquete. No sólo de residuos "patio" pegatina es necesario para obtener paquetes de los desperdicios del jardín. Patio de contenedores de residuos debe contener sólo los desperdicios del jardín. La ley estatal prohíbe la recogida de cargas mixtas de los desperdicios del jardín y otros desperdicios. Para más información, por favor llame al (815) 724-4000.

Joliet considera beneficios de la aplicación móvil

La ciudad de Joliet está estudiando la posibilidad de desarrollar una aplicación móvil smartphone de acceso público. Muchas ciudades tienen estas "aplicaciones", que ofrecen capacidades específicas consideradas valiosas para cada comunidad. Joliet no es diferente, por lo tanto, si una aplicación está desarrollada, queremos garantizar que los ciudadanos tengan una amplia oportunidad para proporcionar información acerca de lo que la app podría proveer. Otros organismos, como la región de Joliet Cámara de Comercio y la asociación del centro de la ciudad de Joliet, han acordado proporcionar aportaciones, así como asegurar que la comunidad empresarial tiene una voz prominente en el proceso.

En este día y edad, parece ser que hay una aplicación para casi todo, por lo que un minucioso proceso de planificación y revisión es necesaria para evitar la duplicación de funciones que pueden ser referenciados con las aplicaciones existentes. Pero, si tienes una gran idea nueva, por favor considere que esta es su oportunidad de timbre con ideas que usted cree que son importantes. Por favor, envíe un correo electrónico a hearMyVoice@jolietcity.org con tus ideas acerca de lo que la app debería hacer, y/o no, y su entrada será considerado durante el proceso de planificación.



Por los Números 2015

Una mirada a la prestación de servicios municipales en el Ciudad de Joliet

La cuarta ciudad más grande de Illinois, Joliet abarca 63 kilómetros cuadrados y tiene casi 148.000 habitantes. Los servicios municipales ayudan a hacer de nuestra comunidad un gran lugar para vivir, trabajar y hacer negocios.

Joliet tiene 516 millas de calles de propiedad de la ciudad, a 600 millas de agua principal, 550 millas de desagüe principal, 123 señales de tráfico, 38 puentes, 2,804 espacios de estacionamiento público, 24.500 artefactos de iluminación de la ciudad (4.500 y 20.000) y ComEd 38 zona escolar los intermitentes de advertencia.

Los servicios son prestados por una plantilla de más de 800 empleados de tiempo completo que aportan una amplia gama de educación formal, experiencia y pericia a sus puestos de trabajo.

Con el altamente capacitados y acreditados en la fuerza de policía y bombero paramédico de la fuerza, de la ciudad de Joliet los programas de seguridad pública rivalizan con los de cualquier otra comunidad.

Joliet de obras públicas y servicios públicos programas son el núcleo de nuestros servicios municipales. Bombean agua, mantener calles, tratar las aguas residuales, el arado de nieve, seguir las señales de tráfico, operativo y recortar la ciudad parkway de árboles entre otras cosas.

Otros servicios municipales fomentar la inversión empresarial, la administración de miles de plazas de aparcamiento y fomentar el desarrollo que proporciona empleos, oportunidades de comercio al por menor, lugares donde comer y una vivienda que satisfaga las necesidades de nuestra creciente comunidad.

Aunque los empleados están asignados a diferentes departamentos y los trabajos que se realizan varían, todas tienen la misión común de servir a las muchas necesidades de los residentes de Joliet.

ESTA ES UNA INSTANTÁNEA DE ALGUNAS DE SUS ACTIVIDADES A PARTIR DEL AÑO QUE ACABA DE FINALIZAR

PROTEGER AL PÚBLICO

- 92,530 llamadas para el servicio de policía
- 104,002 911 llamadas fueron recibidas en el centro de comunicación de Joliet.
- Ambulancia 16,820 llamadas por 9 ambulancias en toda la ciudad
- 3,173 bomberos llamadas de servicio, incluyendo incendios de estructura, el coche, el pincel, y en el contenedor de incendios, incluyendo monóxido de carbono llamadas y alarmas de incendio para nombrar unos pocos.
- 15,203 toneladas de sal se difundió durante 16 diferentes eventos de nieve
- 216 saltos de agua principal fueron reparados

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

- Bloque programado 100 partidos, visitas escolares y otras solicitudes de la comunidad para asistir a sus funciones.
- 74 block party procesa solicitudes de paquetes de reuniones del consejo 51 / 64 reuniones de comisión - 115 consejo/ reuniones

- de comisión total 608 violaciones graffiti extraído
- 4.315 cuestiones relaciones con la comunidad, incluidos los inquilinos/arrendador controversias y ordenanza local violaciones
- 5.552 peticiones de servicio fueron respondidas por el Departamento de Servicios Públicos

LA MEJORA DE LA CIUDAD

- 2.500 toneladas de asfalto utilizado para patch potholes
- 20 millas de calles resurgido
- 1.39 millas de calles reconstruidas
- 50 millas de tuberías de alcantarillado fueron limpiados y vídeo
- Inspeccionado 561 hidrantes fueron reparadas y 5 hidrantes fueron sustituidos
- 2,700 árboles retirados
- 900 árboles plantados
- 3.000 árboles recortados

SOSTENER EL MEDIO AMBIENTE

- 50,831.2 toneladas de basura removido
- 11,130.1 toneladas de reciclables recogidos
- 10,314.9 toneladas de

residuos astillero removido

EL CRECIMIENTO DE LA ECONOMÍA

- \$45,914,893.97 impuestos sobre las ventas generadas por las empresas locales
- 7,073 permisos de construcción expedidos por un total de \$296,602,790 valía de nueva valoración
- 4,410,509 pies cuadrados de propiedad industrial recibió los permisos de construcción (un 554% de aumento respecto de 2014)
- 243 nuevas viviendas residenciales permisos (un aumento del 90% en 2014)

COMUNICA LA INFORMACIÓN

- 2.995 peticiones de documentos procesados bajo la Ley de Libertad de Información de Illinois
- El sitio web de la ciudad de 173.000 páginas vistas en los últimos 3 meses de 2015. Páginas más populares fueron: Realizar un pago, Recursos Humanos y Granicus muestra los vídeos de las reuniones del Consejo de la ciudad.

LA CONSTRUCCIÓN

Reconstrucción Vial

Desde 1982, el Departamento de Obras Públicas ha reconstruido las calles de un barrio dentro de la ciudad de Joliet. Este programa fue previamente realizada a través de la ciudad de Joliet del Programa de Mejoramiento de Barrios y ahora está llevando a cabo a través del programa de reconstrucción vial. Las calles para ser reconstruido a través de este programa incluyen calles residenciales o de coleccionista. El programa de reconstrucción vial 2016 desembolsarán aproximadamente \$1,800,000.00 con fondos de la Ciudad del Motor impuesto de combustible (MFT) y bloque de desarrollo comunitario fondos de la concesión.



El siguiente es un listado de calles para ser reconstruido con el programa de reconstrucción vial 2016:

- | | |
|--|---|
| 1. Scribner Street (Cass Street - Sterling Avenue) / encintado de Alcantarillado Pluvial y canalones / reconstrucción vial | 6. Clay Street (Calle Herkimer - Collins Street) de Alcantarillado Pluvial |
| 2. Osgood Street (Chicago Street - Sherman Street) de Alcantarillado Pluvial / Frenar y canalones / reconstrucción vial | 7. Herkimer Street (la calle Jackson - Clay Street) de Alcantarillado Pluvial |
| 3. Second Avenue (Eastern Avenue - Sherman Street) de Alcantarillado Pluvial / Frenar y canalones / reconstrucción vial | 8. Mason Avenue (Raub Street - Center Street) Frenar y canalones / reconstrucción vial |
| 4. Frank Avenue (Centro - Calle Broadway Street) Frenar y canalones / reconstrucción vial | 9. Mayfield Avenue (Springfield Avenue - Madison Street) de Alcantarillado Pluvial / Frenar y canalones / reconstrucción vial |
| 5. Benton Street (Calle Herkimer - Collins Street) de Alcantarillado Pluvial | |

Estas calles deberá ser reconstruido desde finales de la primavera hasta el Día de Acción de Gracias, 2016.

Además, el Departamento de Obras Públicas deberá realizar un mantenimiento de la repavimentación en distintas calles de toda la ciudad con la carretera 2016 Repavimentación de programa. Esta calzada repavimentación de programa será financiado con aproximadamente \$2,750,000.00 de MFT dineros. La lista de calles para ser reconstruidas serán en un boletín posterior como ese contrato no podrán ser otorgadas hasta mayo o junio de 2016.

Los propietarios se aconseja buscar rutas alternativas cuando una calle está siendo reconstruido en consecuencia. Por favor, no dude en ponerse en contacto con el Departamento de Obras Públicas al (815) 724-4200 si tiene alguna pregunta sobre el programa de reconstrucción vial 2016.

Interesados en organizar una fiesta de bloque?

Aquí encontrará todo lo que necesita para hacer...

Si están interesados en organizar una fiesta de bloque, es necesario para permitir el tiempo suficiente (mínimo 4 semanas) para su procesamiento y adquirir una carta de aprobación de la ciudad de Joliet Departamento de Servicios de negocios ubicado en la ciudad de hielo fuera del vendedor en el City Hall. Un estado de foto-identificación de la persona de contacto y las firmas de los residentes en la calle propuestos para ser cerradas deberán ser presentados con la solicitud. La ciudad de Joliet no proporcionan barricadas y está prohibido el uso de vehículos estacionados. Por favor mantener en mente que las barricadas deben ser fácilmente movible para accesibilidad de emergencia. Dependiendo de la situación, el evento solicitado aplicaciones adicionales pueden ser requeridas. Ciudad de Joliet Código de Ordenanza del Capítulo 26, Artículo V permite a la ciudad el derecho de paso a ser cerrado temporalmente, si es aprobada.

La reunión al aire libre (Block Party) Solicitud de permiso puede ser encontrada en nuestra página web en Ciudad cityofjoliet.info, haga clic en el "botón" & Forms permite encontrar en nuestra página de inicio y, a continuación, haga clic en Servicios comerciales bajo el "Escribano" y, a continuación, desplácese hacia abajo y haga clic en "Reuniones al aire libre (Block Party)" enlace para abrir la aplicación PDF. Póngase en contacto con el Departamento de Servicios de Negocios en Businessservices@jolietcity.org o (815) 724-3905 para cualquier pregunta.

Ruta 66 - Corredor de alfombra roja el fin de semana

Marquen sus calendarios para el fin de semana del Día de la madre (mayo 7-8) cuando la ruta 66 los aficionados podrán celebrar el 90º aniversario de la histórica ruta 66. Una multitud de actividades que se extenderá a lo largo del corredor vial dentro de las comunidades de Joliet de Pontiac. Empiece el fin de semana con entrada gratuita al Museo Histórico de área de Joliet, tomar un tour auto-guiado a pie para conocer la historia de la ciudad de Joliet, y una unidad de la ruta madre.

Los detalles relativos a las horas y específica área de Joliet eventos será publicada en el sitio web de la ciudad a mediados de abril cityofjoliet.info o póngase en contacto con el Heritage Corridor Convención y Oficina del visitante al (800) 926-2262 para más información.



BIENES RAÍCES

Tiempo de impuestos a la propiedad: ¿Con quién me pongo en contacto si tengo preguntas?

Will County General del condado se factura de impuestos inmobiliarios Información

Los residentes que residen dentro de los límites del condado se pueden ponerse en contacto con el supervisor del condado será de cuotas fuera de hielo para las siguientes preguntas relacionadas con los impuestos a la propiedad y la información. El Supervisor del Condado será de cuotas fuera de hielo está ubicado en 302 N. Chicago St., en Joliet, IL, 60432.

El Supervisor del Condado será de cuotas es el recurso más fiable para evaluar la información. Mientras este off ice no evaluar la propiedad, trabajan estrechamente con los asesores del municipio local para garantizar contribuyentes obtengan la información más exacta y actualizada de noticias y datos de impuestos a la propiedad. El Supervisor del Condado será de cuotas fuera de hielo puede ser alcanzado en (815) 740- 4648, o visite su sitio web en willcountysoa.com. Toda la información en este artículo es de willcountysoa. sitio web de com.

Las horas de operación son de lunes a viernes de 8:00 a.m.-4:30 p.m., excepto en los días festivos. Si tienes más preguntas relacionadas con los impuestos, es

posible que necesite contactar con uno o más de los siguientes departamentos: provincia o municipio

- **Para obtener una explicación sobre cómo se determinó su evaluación,** póngase en contacto con su asesor municipal. Su número de teléfono del asesor del municipio aparece en la parte posterior de su factura de impuestos.
- **Para la evaluación, descripción de la propiedad,** el multiplicador y exención preguntas, póngase en contacto con el supervisor del condado será de cuotas al (815) 740-4648, o visite willcountysoa.com
- **Por tasa de impuesto y el impuesto preguntas,** póngase en contacto con la voluntad "county clerk" al (815) 740- 3702 o visite thewillcountyclerk.com
- **Para el impuesto a la propiedad información de facturación y pago,** póngase en contacto con la voluntad tesoro del Condado al (815) 740-4675 o visite willcountytreasurer.com

Los residentes deben tomar nota de que las facturas de impuestos se envió en el mes de mayo. Si no recibe su factura, póngase en contacto con la voluntad del tesoro del condado fuera hielo en (815) 740-4675. Para obtener una lista de Preguntas Frecuentes Preguntas relacionadas con el Impuesto de Bienes Inmuebles (FAQ'S) visita willcountytaxbill. com/FAQ/

Kendall County General impuesto inmobiliario Información

Los residentes que residen dentro de los límites del condado de Kendall pueden ponerse en contacto con el condado de Kendall Off ice para las siguientes preguntas relacionadas con los impuestos y la información. El condado de Kendall Off hielo y Supervisor de cuotas fuera de hielo está ubicado en 111 West Fox St. en Yorkville, IL 60560. El Supervisor de cuotas para Kendall del condado puede ser alcanzado en (630) 553-4146 preguntas de impuestos a la propiedad, o puede visitar su sitio web en co.kendall.IL.us/evaluaciones. Toda la información en este artículo es de co.kendall.IL.us/evaluaciones de sitio web.

Las horas de operación son de lunes a viernes, de 8 a.m. a 4:30 horas, excepto en los días festivos. Si tienes más preguntas relacionadas con los impuestos, es posible que necesite contactar con uno o más de los siguientes departamentos de la provincia o municipio de Kendall:

- **Para obtener una explicación sobre cómo se determinó su evaluación,** póngase en

contacto con su asesor municipal. Su número de teléfono del asesor del municipio aparece en la parte posterior de su factura de impuestos.

- **Para la evaluación, descripción de la propiedad,** el multiplicador y exención preguntas, póngase en contacto con el Supervisor del Condado de Kendall de cuotas al (630) 553-4146 o visite co.kendall.IL.us/ evaluaciones
- **Por tasa de impuesto y el impuesto preguntas,** póngase en contacto con el Funcionario del Condado de Kendall al (630) 553-4104 o visite co.kendall.IL.us/countyclerk/
- **Para el impuesto a la propiedad información de facturación y pago,** póngase en contacto con el colector del condado de Kendall al (630) 553-4124 o visite co.kendall.IL.us/tesoro/

Residents should note that Tax bills are mailed out in the month of May. If you do not receive your tax bill, contact the Kendall County Collector at (630) 553-4124. For further information call the Kendall County Treasurer at (630) 553-4124 or visit co.kendall.il.us/treasurer/tax-bill-information.

LA SEGURIDAD

ABRIL ES ... MES DE EXCAVACIÓN SEGURA

Cuando llamar?

Tanto la llamada Julie y sus servicios son gratuitos.

Usted puede ser sorprendido por lo enterrado en su patio. La mayoría de electricidad, gas, agua, alcantarillado y las empresas de telecomunicaciones están ofreciendo servicios públicos subterráneos. Para evitar lesiones personales y daños a las líneas de metro, la ley estatal requiere que usted contacte a Julie antes de cualquier proyecto de excavación, independientemente del tamaño del proyecto o de la profundidad.

Estás planeando alguna de los siguientes proyectos?

- DECKS & PATIOS
- VALLAS
- SIGNOS
- ÁRBOLES O ARBUSTOS
- COLUMPIOS
- CARPAS
- PUESTOS DE BUZÓN
- FUENTES
- JARDINES
- HABITACIÓN ADICIONES
- JARDINERÍA
- PISCINAS



Lista de comprobación para localizar una solicitud

1. Su nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico
2. La ubicación la excavación tendrá lugar, incluido el condado, ciudad o municipio no constituidas en sociedad, la sección y la sección cuarta números si está disponible, la dirección, el cross street (en 1/4 de milla), el nombre de la subdivisión, etc.
3. Fecha y hora de inicio de la excavación planificada
4. Tipo y magnitud de la excavación involucrados
5. Pre-marcado de la zona de excavación, esbozando con pintura blanca, banderas o estacas

Usted puede evitar lesiones y evitar daños siguiendo estos cuatro pasos importantes:

6. Llame 811 o 1 (800) 892-0123 o haga clic en E-Solicitud en illinois1call.com antes de excavar.
7. Espere el tiempo necesario (dos días hábiles después de su llamada o pulse).
8. Respetar las marcas y cavar con cuidado

NOTICIAS BREVES

¿Estás listo para ser propietario de una casa?

GUARDAR LA FECHA: La Ciudad de los Tres Ríos de Joliet, Association of REALTORS® y el condado será centro de las preocupaciones de la Comunidad se están asociando para acoger una ciudad de Joliet Expo vivienda el 9 de abril de 9 a.m. a mediodía en Joliet West High School, 401 N. Larkin Ave., Joliet. No te pierdas esta Expo si usted está pensando en comprar una casa en Joliet!



La Expo contará con:

- Asistencia Down-Payment Presentación.
- Asesoría de Vivienda 1:1
- Expositores incluyendo servicios de la ciudad, instalaciones de barrio, instituciones financieras, inmobiliarias Off ices y más
- Guiado y Barrio Inicio Tours.
- Guía de información para una ciudad-wide Open House

Si usted o alguien que usted conoce tiene pensado en comprar una casa en Joliet, esta Expo le proporcionará la información y herramientas necesarias para alcanzar ese objetivo. Para obtener más información, contacte al (815) 724-4100.



Censo especial viniendo en 2016

Cada diez años, el gobierno federal lleva a cabo un censo nacional para determinar la población y los cambios demográficos en los Estados Unidos. Los datos se utilizan para la planificación económica y social, la determinación de los distritos del Congreso, y una multitud de otros fines. El último censo se produjo en 2010.

El estado de Illinois, usa los resultados del censo para determinar cuánto dinero es devuelto a las ciudades de los impuestos sobre el combustible y el impuesto sobre la renta. Crecientes comunidades como Joliet suele realizar un censo especial para dar cuenta de los residentes que se han trasladado a casas recién construidas. En lugar de esperar hasta que el censo de 2020, Joliet ha elegido para contar nuevos residentes en 2016 un censo especial. Esto resultará en Joliet recibir cuatro años de ingresos adicionales antes del próximo censo nacional. Se estima que el censo especial resultará en ingresos de aproximadamente 900.000 dólares se volvió a Joliet desde el Estado.

El censo especial ocurrirá durante el verano, y se centrará sólo en vecindarios que habían significativa nueva construcción desde 2010. Las estimaciones actuales indican que aproximadamente 1.500 habitantes se trasladó a Joliet desde el último censo. Mientras que la mayoría de la comunidad no será parte del censo especial, la ciudad proporcionará información a los barrios ected aff cuando la Oficina del Censo de los Estados Unidos ofrece un calendario de actividades.

Permiso de Construcción

La mayoría de las personas son conscientes de que se requieren permisos para nuevas construcciones, pero ¿sabías que también son necesarios para los tejados, fachadas vallas, cubiertas, piscinas, y remodelación? Si no está seguro de si se necesitan permisos para su proyecto, póngase en contacto con la ciudad de Joliet División Servicios de construcción en (815) 724-4070.

Piscina de forma Segura

La ciudad de Joliet requiere permisos para la instalación de piscinas. Un requisito previo de esgrima es requerido por la Ordenanza de la ciudad. Si va a instalar una piscina, permítanos ayudarle a planificar una ubicación segura y adecuada. Todos los escondrijos piscina permisos son gratis. Comuníquese con nosotros al (815) 724-4070 o visítenos en el City Hall.

La ciudad de Joliet División de Servicios del Edificio anima a todos los residentes a seguir cuidadosamente las reglas de la piscina de forma segura.

1. ¿Qué tan seguro es su piscina existente?
2. La piscina está vallada?
3. Hay puertas de cierre automático y bloqueo de dispositivos?
4. ¿Tiene el portón, puerta, o las alarmas de piscina en uso?
5. Todas están cubiertas de piscina y spa en el orden de trabajo correcto? 6
6. El sistema eléctrico fue instalado correctamente e inspeccionado?
7. Alguien de la familia ha recibido formación en primeros auxilios y RCP?
8. Todo el mundo ha aprendido a nadar?

Visite poolsafely.gov para más consejos y asesoramiento. Recuerde que una supervisión constante, es un paso importante para garantizar la seguridad. Tener un verano feliz y seguro.



Permiso de venta de garaje

Limpieza de Primavera significa ventas de garaje para muchas personas. Ciudad de Joliet ciudadanos deben obtener un permiso de venta de garaje, si tienen la intención de llevar a cabo una venta de garaje. Cada dirección puede tener dos ventas por año. Barrio/Subdivisión/Grupos también pueden tener dos ventas por año para five o más direcciones. Fechas de venta deben ser consecutivos y no puede exceder de cuatro días. Coste de una dirección individual es de \$6 por la venta y por un barrio/Subdivisión/Grupo el costo es de \$30 dólares por venta.

Venta de garaje los permisos sólo pueden ser obtenidos en persona en la ciudad de Joliet Edificio Municipal ubicado en 150 W. Jefferson Street, en el centro de Joliet durante el horario comercial de lunes a viernes de 8 a.m. a 4:30 p.m. el estacionamiento es gratis para un máximo de 30 minutos a las afueras del Ayuntamiento en sitios designados. Los residentes no pueden aplicar o pagar en línea por un permiso de venta de garaje y permisos no serán enviadas por correo.

Para Neighborhood/Subdivisión/Grupos (cinco o más direcciones), el solicitante(s) deberá proporcionar los datos siguientes: el nombre de la Subdivisión, el nombre de la persona a cargo de la venta de garaje, nombres (primera y última) de todos los participantes, las direcciones completas de todos los participantes. Los nombres no pueden agregarse después permiso haya sido expedido.

Las aplicaciones pueden ser descargadas en Cityofjoliet.info/residents/garage-sales-permit pero deben ser llevados y pagado en persona a la dirección de arriba. No hay fechas de lluvia, no sustituciones y no se realizan reembolsos. Para más información comuníquese al (815) 724-4000.

Traducción al español del Boletín disponible online

El Boletín de la ciudad de Joliet está disponible en español. Para ver una copia del boletín en español, por favor visita nuestra pagina visitjoliet.org/what-s-new/city-newsletters



MENSAJE DEL JEFE

Tratar con vendedores puerta a puerta & Solicitors

A partir de tiempo al tiempo, puede oír los golpes en la puerta y encontrar una cara desconocida en el otro lado. Si bien puede ser un nuevo vecino introduciéndose o quizás un candidato para off ice buscando apoyo, frecuentemente es un abogado tratando de venderle algo. Muchos dueños de viviendas puede ser molesto por la puerta a puerta, procuradores y me pregunto qué puede hacerse acerca de estas visitas molestas. Son los abogados dentro de sus derechos o infringir el suyo?

En Joliet, puerta a puerta, los vendedores están reguladas por una ordenanza municipal que dice: 22-64 seg.

Cualquier residente de la ciudad de Joliet, que quiere excluir a vendedores ambulantes o procuradores de locales ocupados por él puede colocar sobre o cerca de la entrada habitual a dichos establecimientos un letrero o rótulo impreso el siguiente aviso: "los buhoneros prohibidos". La etiqueta deberá ser de al menos tres y tres cuartos (3¾ pulgadas) de largo y tres y tres cuartos (3¾ pulgadas) de ancho y la impresión no será inferior a cuarenta y ocho (48) Tipo de punto. Ningún vendedor ambulante/abogado entrará en o de cualquier inmueble o intentar entrar en o a cualquier local donde dicha pancarta o cartel está colocado y mantenido.

Usted debe acercarse a cada abogado con precaución. No importa cómo una persona inocente mira a través



BRIAN BENTON
Jefe de Policía

de la mirilla, NO abra la puerta a un extraño. No obstante, si por cualquier razón usted fi nd abriendo la puerta a lo que usted cree que es un abogado, aquí están algunas de las medidas de seguridad adicionales que pueden ayudar a que usted y su familia se mantengan seguros: si en algún momento se siente incómodo con la persona, rápidamente cerrada y bloquear la puerta, entonces pregunte a la persona a abandonar. Si no hacen lo que le pides, llame a la policía.

Mientras que un abogado en su hogar es una mala idea, si decide hacerlo, llame a un vecino o un amigo y avisar de lo que estás haciendo. Pida que ellos llamen a la policía si no volver a llamar a una hora predeterminada.

Si usted tiene un sistema de alarma para hogar equipado con un botón de pánico remotas, tienen en su persona. Pulsar el botón de emergencia notificará a su estación de monitoreo para pedir inmediatamente a la policía local. Si no tienen un hogar, sistema de alarma, el botón de pánico en su llave de coche también puede ser utilizada si su coche está dentro de un rango cercano para llamar la atención. Cuando se trata de abogados, es mejor prevenir que curar. Mantener la puerta cerrada a los extranjeros es la mejor manera de proteger a usted y a su familia de las molestias de los vendedores y los peligros de los delincuentes en el disfraz.

- Jefe de Policía Brian Benton

Apoyo local de su Joliet Slammers

El Joliet Slammers son un equipo profesional de béisbol de ligas menores que juegan en el terreno de la cruz de plata en el centro de Joliet - a poca distancia de la Estación Union Joliet y dos líneas de cercanías de Metra.

Los Slammers son los únicos equipos deportivos profesionales en todo el condado de voluntad y er aff orrible, diversión para toda la familia, y el entretenimiento. La noche de la Inauguración 2016 está establecida para el martes 17 de mayo, a las 7:05 p.m. y juegos seguirán ejecutándose hasta principios de septiembre.

La temporada promociones populares incluyen \$2 Martes donde los billetes empiezan en \$2 y post-juego fireworks muestra cada viernes por la noche! Los fans no querrán perderse el emocionante Fi rst la mitad

de las promociones de temporada como la Princesa la noche del 3 de Junio donde los aficionados tienen la oportunidad de conocer a las princesas reales como Ana y Elsa, o la corteza Slammers en el parque el día 5 de junio, cuando los aficionados puede traer a su perro al juego. Los Slammers también acogerá dos días de Educación el 18 de mayo y el 25 de mayo a las 10:05 a.m.

Para un programa completo y la lista de promociones visite jolietslammers.com. Cada día del juego los boletos cuestan entre \$7 a \$14. Los aficionados pueden ahorrar \$2 en billetes por comprar por adelantado. Aparcamiento gratuito disponible. Visite el Joliet Slammers caja hielo en 1 Alcalde Arte Dr. Schultz o llame al (815) 722-2287 para más información. No olvide seguir las Slammers en Facebook en facebook.com/jolietslammers.



Eventos de Biblioteca

Todos los programas son gratuitos para asistir. Para obtener más información o para inscribirse, visite jolietlibrary.org o llame al (815) 740-2660.

Sucursal de Ottawa Street: 150 N. Ottawa Street, Joliet • **Sucursal de Black Road:** 3395 Joliet Rd.

Comienza el 1 de mayo EL PROGRAMA DE LECTURA DE VERANO

Para niños programa para adultos y comienza el 1 de junio. Programa de adolescentes comienza el 1 de mayo. El Joliet Public Library el popular programa de lectura de verano devuelve este verano y lectores de todas las edades están invitados a unirse a la diversión! Leer libros, asistir a programas libres, y enviar los registros de lectura para la oportunidad de ganar premios. Lectura de registros puede ser entregado en cualquier ubicación de biblioteca o en línea. Visite jolietlibrary.org/summerreading para más información.

9 De abril DOC MCSTUFFINS

10:30 a 11:30 a.m.,
Sucursal de Black Road
Entre las edades de 2 a 6 años, el plazo de inscripción se abrirá el 28 de marzo. El doctor está! Traer un amigo animal ed cosas para un check-up y explorar la diversión de Doc McStuff ins a través de juegos y cuentos.

12 de abril y 14 (negro Road) y Mayo (17 y 19 de la calle de Ottawa)

**INTRODUCCIÓN A
PHOTOSHOP 1 & 2**
6:30 a 8:30 p.m. Se requiere registro. Patrono debe estar familiarizado con el uso básico del equipo. Descubra la potencia de Photoshop en esta parte dos manos en la clase!

19 de abril JUEGO DE MESA LA NOCHE

5:30 a 8:30 p.m.,
Secursal de Ottawa Street
Grados 1-6, no requiere registro. Se aburría? Vienen a juego de mesa de noche!

20 de abril PINTURA - N - SIP

6 a las 7:30 p.m.,
Sucursal de Black Road
Grados 6 al 12, es necesario el registro. Agarra una caja de jugo y aprender cómo replicar una pintura con instrucciones paso a paso.

21 de abril LA SIEMBRA DE PRIMAVERA

6:30 a 7:30 p.m., Sucursal de Black Road
Todas las edades con los adultos, el plazo de inscripción se abrirá el 4 de abril. Traiga a su familia y aprender cómo hacer macetas biodegradables y la planta fl secuaces para alegrar su jardín.

25 de abril SOLOS EN CASA

6:30 a 7:30 p.m.,
Sucursal de Black Road
Grados K-5, el plazo de inscripción se abrirá el 11 de abril. Voluntarios de la Cruz Roja Americana ayudará a los estudiantes a aprender los



EVENTO DESTACADO: 7º DÍA ANUAL DE STAR WARS™

7º anual de STAR WARS DÍA Ottawa Street Sucursal una celebración de alfabetización que está fuera de este mundo! Un festival familiar de proporciones galácticas completo con más de 80 personajes de Star Wars, disfraces, juegos, música en

vivo, premio dibujos, película prop exhibiciones, y más.

El día evento arrancará a las 11 horas en el centro de Joliet con un desfile de disfraces personajes. Visite jolietlibrary.org/starwarsday para más información.

conocimientos básicos sobre cómo tratar con los extraños, qué hacer si ocurre una emergencia, llame al 9-1-1, y cómo responder a situaciones concretas de emergencia.

2 de mayo DESORDENADO OBRAS MAESTRAS

4:30 a 5:30 p.m.,
Sucursal de Black Road
Las edades 4-8, el plazo de inscripción se abrirá el 18 de abril. Se desorganizan y divertirse haciendo arte con pintura, pegamento, burbujas y otros materiales. Por favor lleve ropa vieja.

3 de mayo 2016 "MANTENER LA CALMA Y LEER" Libro BUZZ TOUR

6:30 a 7:30 p.m., Black Road Rama Adultos, es necesario el registro. Los amantes del libro, sea el primero en conocer los nuevos títulos de Penguin/Random House! Los asistentes podrán obtener copias del lector avanzado libre de seleccionar editar libros, un bolso grande y consejos sobre los próximos títulos para ver!

12 de mayo CUENTOS BILINGÜES

4:30 a 5:15 p.m.,
La carretera negra Rama
Las edades 3-8, el plazo de inscripción se abrirá el 25 de abril. Este especial cuentos en español e inglés oradores dará a los niños la exposición a libros y actividades en ambos idiomas.

15 de mayo BASURA O TESORO CON REX NEWELL

2 p.m., Sucursal de Ottawa Street adultos, Es necesario el registro. Tasadores profesionales Rex Newell de Rex's antigüedades tasamos y

discutir su "mano", antigüedades y coleccionables. Debido a limitaciones de tiempo, Rex sólo será capaz de evaluar un tema para las primeras 40 personas que asistan.

21 de mayo AL CAPONE Y LA RUTA 66 CONEXIÓN

2 a 3 p.m., Sucursal de Ottawa Street Adultos, es necesario el registro. Guía profesional, Dave Clark discutirá las fascinantes conexiones entre el famoso mafioso Al Capone, y la Carretera Madre.

28 de abril y 26 MAYO DE TEEN BOOK CLUB

6 a 7:30 p.m., Sucursal de Black Road Grados 8 al 12, es necesaria la inscripción una semana antes del evento para garantizar la copia del libro para la próxima reunión. Únete a otros adolescentes en examinar diversos libros. Libro gratis y el helado son proporcionados.

25 de junio DE COLORACIÓN DE ADULTO PARA LA RELAJACIÓN

2 a 3:30 p.m., Sucursal de Ottawa Street Volver a la infancia para un poco, y disfrutar de una taza de té como color...y relajarse. Coloración de adultos es un popular y sencilla de fl ex su creatividad, y revisar el lado lúdico y artístico. Materiales suministrados.

28 de junio DÍA DE LA TIERRA CADA DÍA

2 a 3 p.m., Sucursal de Black Road Grados 1 a 5, es necesario el registro. Únase a nosotros para hablar con el Departamento del condado será el uso de la Tierra, ya que demuestran cómo podemos hacer una diferencia por el reciclaje!

EVENTOS

Parque Bicentenario Eventos Calendario de Primavera

Todos los siguientes eventos se celebran en el Bicentennial Park ubicado en 201 W. Jefferson St. El estacionamiento es gratis.

21 al 24 de abril PROVIDENCE HIGH SCHOOL MUSICAL DE PRIMAVERA

7 p.m. jueves a sábado 3 p.m. el domingo Costo: \$8/\$5. Proviencia estudiantes estrella en su primavera musical. Entradas (815) 485-2136 ext.3323

Junio 2, 9, 16, 23 y 30 42ND LIBRE "CONCIERTOS EN LA COLINA"

6:30 p.m. jueves variedad de entretenimiento en el bandshell cada semana. Más info (815) 724-3760

Junio 17, 18, 19, 24, 25 y 26 BICENTENARIO DE VERANO MUSICALES

7:30 p.m. del viernes y sábado
2:30 p.m. el domingo
Boletos: \$15/ \$10 disponible en (815) 724-3761.

Del 20 de junio al 17 de Julio CAMPAMENTO DE VERANO DE TEATRO JUVENIL

9 a.m. a 2 p.m.
Abierto a todos los niveles de interés! Se reúne de lunes a jueves.
Registro (815) 724-3761.
En edades de 11 a 18 (\$250)
con edades de 5 a 11 (\$180)

Museo Histórico área de Joliet



Legomanía el 3 de abril

El Museo Histórico de área de Joliet es traer su evento de primavera por demanda popular! Únete a ellos para un día lleno de diversión en familia, un especial de construcción Lego Lego exposición, los juegos de Lego, almuerzo buffet y mucho más! Todas las edades son bienvenidos!

Las entradas son de \$35 para adultos y \$25 para los niños (edades de 3 a 14). El espacio es limitado, así que no espere para solicitar sus entradas. Para obtener más información, póngase en contacto con Liz McNeil en (815) 723-5201 ext. 221 o e.mcneil@jolietmuseum.org. Todas las ganancias son en apoyo de los programas educativos del Museo en beneficio de las familias y los niños en el área de Joliet.

Eventos de Rialto

La Plaza del Teatro Rialto está situado en 102 N. Chicago St. en el centro de Joliet. Apertura en 1926, fue originalmente diseñado y operado como un vodevil movie Palace, pero ahora alberga principalmente musicales, obras de teatro, conciertos, y la comedia standup. También está disponible para funciones privadas y públicas. Diseñado en el estilo neobarroco, es considerado uno de los "150 grandes lugares en Illinois" por el Instituto Americano de Arquitectos.

7 de abril
EL PARTIDO CON PAULY SHORE, HARLAND WILLIAMS, TOM GREEN & BOBBY LEE
8 p.m. Los boletos
VIP: Meet & Greet \$75 (Sólo disponibles a través de Ticketmaster); Todos los demás asientos \$35

8 de abril
DE JEFF FOXWORTHY & LARRY THE CABLE GUY: "HEMOS ESTADO PENSANDO TOUR"
7 p.m. Boletos: \$199 (Incluye Meet & Greet); \$54.50-\$64.50 (Meet & Greet las entradas deben adquirirse a través de Ticketmaster y sólo estará disponible en la caja willcall hielo el día del show)

20 de abril
SESAME STREET LIVE- "HACER UN NUEVO AMIGO"
10:30a.m. & 6:30p.m. \$68.50
Boletos asientos soleados (incluye un asiento VIP y Pre-Show Oportunidad de foto con dos personajes de la película. Sólo disponible a través de Ticketmaster)

23 de abril
EXTRAVAGANZA - CONCIERTO DE ÓRGANO DE POPS
7 p.m. Entradas: \$30
El espectáculo presentará una nueva canción encargado para abrir el número de la muestra, con la Orquesta Sinfónica de Joliet, y su nuevo director, Gonzalo Farias. El espectáculo contará con una multitud de orquesta combinado/Teclistas selecciones en el género pop, incluyendo la música de Star Wars, Superman y solos en casa, con el genio del compositor John Williams.

27 de abril
SATURDAY NIGHT FEVER
7:30 p.m. Entradas: \$36 - \$66
Saturday Night Fever: El Musical, la legendaria historia de Tony -el chico de Brooklyn, EE.UU.- ¿Quién quiere bailar su camino hacia una vida mejor está de vuelta! Alimentada por el vintage Bee Gee hits, este relato contemporáneo de la clásica historia capta la energía, la pasión y los momentos de cambio que han emocionado al público películas desde 1977.

5 de mayo
VINCE GILL
8 p.m. Boletos: \$42.50 - \$110

E 14 de mayo
RIALTO RUGIENTE SPEAKEASY
7 p.m. Boletos: \$90 Celebrando el 90º aniversario de Rialto. Black Tie opcional / traje alentados. Aperitivos, bebidas, Entretenimiento, subasta silenciosa.

20 de mayo
MICHAEL CARONARO
8 p.m. Entradas: VIP Meet & Greet \$150; todos los demás asientos \$34.50
Michael Carbonaro es un actor, host, mago, humorista y artista Improv. Ahora más conocido por su original cámara oculta, la serie Magic CARONARO EFECTO SOBRE truTV.

21 de mayo
ARTRAGEOUS
8 p.m. Boletos: \$28.50 - \$68.50
Rara vez tienes la oportunidad de experimentar algunas de las mejores cosas de la vida, juntos en un solo lugar. Es uno de esos lugares ARTRAGEOUS-un arte interactivo y experiencia musical. La pintura salta a la vida con una velocidad increíble inauguración de arte más grandes que la vida en sólo unos momentos. La noche es fi lled con música e imágenes de tus recuerdos de Lennon, a Einstein a Bono.

24 de mayo
RIALTO CELEBRA 90 AÑOS! RIALTO TOUR & CONCIERTO DE ÓRGANO
1:30pm, 2:30pm, 3:30pm. Entradas: GRATIS

24 de mayo
RIALTO CELEBRA 90 AÑOS! BEBIDAS CON LA DUQUESA CANDELABRO & TARTA DE CUMPLEAÑOS
4:30p.m. Entradas: GRATIS

Cinco maneras fáciles para ordenar boletos:
En persona, por correo, por fax, por teléfono o por Ticketmaster. Para más información: rialtosquare.com o llame al (815) 726-6600.

ruta 66

Raceway promete otra temporada de carreras emocionantes

La primavera se calienta en el mundo la primera Drag Racing instalaciones como soporte serie Racers Prepárate para la temporada 2016. Los competidores locales aprovechen la oportunidad de poner sus vehículos a la prueba definitiva en el cuarto de milla con la Fi rst de tres pruebas & Tunes presentado por O'Reilly Auto Parts el 16 de abril. Luego, el 24 de abril la Fi rst de ocho carreras marca Rockett et combustible Soporte las series de carreras de kick off.

A partir del 1 de mayo, Prueba & Tunes morph en su carrera Ride eventos de presentación de otras 13 posibilidades para adictos a la adrenalina de conducir a la misma vía que las estrellas de la NHRA tendrá en cada año. Obtenga su página Dragsters Junior Fi rst crack en la dragstrip el 21 de mayo, en el Fi rst de seis competencias de la temporada.

Teniendo lugar bajo las luces del sábado, 4 de junio, el Four Seasons, calefacción, aire acondicionado y fontanería en Sundown jetpropelled Burndown características, fi re-respiración coches cohetes a velocidades que se aproximan a 300 millas por hora. El Burndown en Sundown sirve como precursor para la ruta 66 NHRA Nacionales, del 7 al 10 de julio. La NHRA Mello Yello Drag Racing Series ofrecerá un día entero y una noche de nitro la calificación. Aquí los aficionados podrán ver quién tiene las mejores velocidades tanto bajo el sol y bajo las estrellas. El fin de semana culmina con el campeonato el domingo.

El 20 de agosto, el D'Arcy Buick GMC Clásico Route 66 vuelve a rendir homenaje a comienzos drag racing y hot rod de la cultura. Con nostalgia de match racing incluyendo autos graciosos, gassers y pro las existencias y un espectáculo 'n Shine, la Ruta 66 Classic es un cuarto de milla blast por el carril de la memoria.

Para todo el 2016, el calendario de eventos en Route 66 Raceway visita Route66Raceway.com. Los boletos están a la venta actualmente y estará disponible visitando Route66Raceway.com o llamando al (888) 629-raza.

Joliet Park District Eventos

Para preguntas acerca de cualquiera de las siguientes actividades, por favor llame al Distrito de Parque Joliet al (815) 741-7275. Más información disponible en jolietpark.org.

Abril 8 y 9
SHOW ANUAL DE HIELO
De las 7 p.m. Viernes y sábado de 2 p.m. y 7 p.m., Inwood Ice Arena, 3000 W. Jefferson St. Espectáculo anual organizado por la Escuela de skate de Inwood.

16 de abril
ROCKDALE RAMBLIN' 10K RUN
8 a.m., Rockdale Primaria, 715 Meadow Ave., Rockdale
Más info disponible en jpdrun3.com

24 de abril
DE ROCKDALE RAMBLIN' 10K RUN
8 a.m., Rockdale Primaria, 715 Meadow Ave., Rockdale
Más info available in jpdrun3.com

1 de mayo
DE SOL & RAINBOWS
Centro de aprendizaje preescolar casa abierta de 2 a 4 p.m. Centro Multiuso, 3000 W. Jefferson St.

1 de mayo
CELEBRANDO LOS NIÑOS & PRESCHOOL ART SHOW
2 a 4 p.m. Centro Multiuso, 3000 W. Jefferson St.

Comienza el 1 de mayo
MEN'S 8-EN-8 DE LA LIGA DE FÚTBOL DE BANDERA
Más info disponible en jolietpark.org

11 de mayo
EL TOQUE UNA CARRETILLA
10 a.m. a 1 p.m., Centro Multiuso, 3000 W. Jefferson St.

14 de mayo
CLUB DE GOLF EL DÍA DE DEMOSTRACIÓN
11 a.m. a 3 p.m., Inwood Golf Club 3200 W. Jefferson St.

20 de mayo
LA SERIE DE CONCIERTOS DEL VERANO - LOS AFORTUNADOS HIJOS (CREEDENCE CLEARWATER REVIVAL) BANDA DE CUBIERTA
6:30 a 8:00 p.m., Preservación Park, Esquina de Wilcox & Taylor

1 de junio
CAMPAMENTO DE VERANO CASA ABIERTA
7 a 8 p.m. Centro Multiuso, 3000 W. Jefferson St.

3 de junio
ESTACIÓN PARQUE ACUÁTICO SPLASH ABRE
2780 Channahon Rd.
Más info pase de temporada: \$50 /\$99 para 2 / \$ 119 familia de cuatro (residente) precios de

admisión diaria: Adultos \$9/\$8 altos / \$6 en 48" (residente de precios) - más info en joliet splashstation.com

9 de junio
DAMAS DE NOCHE - JUGAR AL GOLF /VINO
6 a 8 p.m., Inwood Golf Club, 3200 W. Jefferson St.

17 de junio
LA SERIE DE CONCIERTOS DE VERANO- STRUNG OUT (70'S ROCK CLÁSICO)
6:30 a 8:00 p.m., Preservación Park, Esquina de Wilcox & Taylor

Junio de 24 a 26
SABOR DE JOLIET
ATI Campo en Joliet Memorial Stadium, 3000 W. Jefferson St. En tasteofjoliet.com Más info